



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> DP Ceva Services d'op. et techniques de CEVA de TC à Blainville	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8127-200020/D	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8127-200020	<b>Date</b> 2022-09-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTP-555-16487	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTP-0-43118 (555)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-09-15</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mirfatahi, Kaveh	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtp555
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 260-4106 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T8127-200020/D

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTP555

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T8127-2-00020

File No. - N° du dossier  
MTB-0-43118

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Project Title**

Operation and technical services for Transport Canada Motor Vehicle Test Centre (MVTC) Blainville, Quebec

This amendment answers bidders' questions and makes changes to the Request for Proposal (RFP).

The above mentioned RFP is hereby amended as follows:

### **A. Answer the following bidders' questions:**

#### **Question 1:**

The Basis of Payment requires clarification. According to us [the industry], the cost recovery model related to the test tracks and the environmental chambers does not reflect TC's need to support the local ecosystem. It is also impossible for a bidder to predict the number of hours used. Would Canada consider a conversion to a percentage of profit for these two activity centers?

#### **Answer 1:**

As of now, Canada is not considering a conversion to a percentage of profit for the two activity centers. The Basis of Payment has been revised to provide greater clarity to bidders. Please consult the changes in this amendment.

#### **Question 2:**

For each of the tasks written in Tables 1 to 8 of Annex A of the RFP and any other task described in the RFP, please provide the corresponding reference in Annex B so that the bidder may know if the task is included in a fixed monthly amount, a firm test price, in services at firm hourly rate and if the task is included in cost reimbursable plus overhead and profit. Also, please list any task that is the responsibility of the contractor and where Canada will not pay the contractor.

#### **Answer 2:**

The Basis of Payment has been revised and the table Task and Deliverable References has been added in this amendment to provide additional information and clarity regarding how different tasks are expected to be billed to Canada.

#### **Question 3:**

Table 1-A of Annex B contains all the CMVSS norms (conformity tests) for which the supplier must provide a price for the firm price test. We ask that Canada:

- a. provides an exhaustive list of the test(s) to perform for each of the norms identified in Table 1-A by specifying the corresponding article numbers, sections or paragraphs in order to properly establish the firm price for the tests to conduct.
- b. Specify, for each norm, if there are additional tests to conduct for which the bidder would have to provide firm prices; if yes, for each of the identified norms with additional tests, specify the corresponding article numbers, sections or paragraphs.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T8127-200020/D

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTP555

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T8127-2-00020

File No. - N° du dossier  
MTB-0-43118

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Answer 3:**

The Additional References and Details for CMVSS Norm Testing section of this amendment has been added to provide additional information on CMVSS norms testing and the revised Basis of Payment includes a table with the appropriate references requested.

**B. Do the following changes to the RFP:**

**Change 1:**

At **Annex B – Basis of Payment,**

**DELETE:**

In its entirety.

**INSERT:**

The Annex B – Basis of Payment attached below.

**Change 2:**

*An incorrect version of Appendix L to Annex A had been included in the English version of the Amendment 004, this amendment contains the correct version.*

At **Annex A – Statement of Work, Appendix L: 5-year Capital Investment Plan,** **DELETE** the table in its entirety and **REPLACE** by the one attached below.

***ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED.***

ANNEX B – BASIS OF PAYMENT

ANNEXE B – BASIS OF PAYMENT Operational and technical services for the Transport Canada Motor Vehicle Test Center

Bidder's name : \_\_\_\_\_

Line No.	Table reference no.	Services / Reference to Appendix A – Statement of Work	Total amount / table
1	TABLE 1	Section 3 – Compliance and Research Test Services – Fixed-price tests	\$ _____
2	TABLE 2	Firm hourly rates	\$ _____
3	TABLE 3	Reimbursable costs for Section 2, 3 and 4	\$ _____
4	TABLE 4	Section 5 – Site Maintenance	\$ _____
5	TABLE 5	Section 6 – Management and Administration	\$ _____
6	TABLE 6 -C	Reimbursable costs for Section 7	\$ _____
<b>TOTAL AMOUNT OF THE BID (Add lines 1 to 6)</b>			<b>\$ _____</b>

**TABLE 1 : Section 3.0 – Compliance and Research Testing Services - Fixed Price Testing**

1	Total amount Table 1-A	\$ _____
2	Total amount Table 1-B	\$ _____
<b>TOTAL – Table 1 (Add lines 1 + 2)</b>		<b>\$ _____</b>

**TABLE 1-A: Section 3.7 Compliance Program – Fixed-Price Tests** (Excludes the cost of all used or previously tested vehicle repair work, excludes the cost of calibration, repairs, replacement parts as well as the cost of deformable barriers)

Line No.	Compliance test	Fixed price/test July 1, 2023 to March 31, 2024 <b>(a)</b>	Fixed price/test April 1, 2024 to March 31, 2025 <b>(b)</b>	Fixed price/test April 1, 2025 to March 31, 2026 <b>(c)</b>	Fixed price/test April 1, 2026 to March 31, 2027 <b>(d)</b>	Fixed price/test April 1, 2027 to March 31, 2028 <b>(e)</b>	Estimated number of tests/year <b>(f)</b>	Total amount per test  = (a x f) + (b x f) + (c x f) + (d x f) + (e x f)
1	103	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1	\$ _____
2	105	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	2	\$ _____
3	111	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	6	\$ _____
4	121 tractor	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	3	\$ _____
5	121 trailer	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	3	\$ _____
6	122	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1	\$ _____





UNCLASSIFIED / NON CLASSIFIÉ

41	1106	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1	\$ _____
42	1201	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	2	\$ _____
TOTAL – Table 1-A (Add lines 1 to 42)									\$ _____



**TABLE 1-B : Section 3.9 Crashworthiness Research Program – Fixed-price Tests**

(Excludes the cost of repairs for all used or previously tested vehicle, also excludes costs related to calibration, repairs, replacement parts and the cost of deformable barriers)

Line No.	Fixed price test	Fixed price/test July 1, 2023 to March 31, 2024	Fixed price/test April 1, 2024 to March 31, 2025	Fixed price/test April 1, 2025 to March 31, 2026	Fixed price/test April 1, 2026 to March 31, 2027	Fixed price/test April 1, 2027 to March 31, 2028	Estimated number of tests/ year	Total amount per test
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		$= (a \times f) + (b \times f) + (c \times f) + (d \times f) + (e \times f)$
1	TYPE I: Research Frontal Barrier Crash (100% research)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	5	\$ _____
2	TYPE II: Frontal Research Crash Test (SHARED with Compliance)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	10	\$ _____
3	TYPE III: MDB/ Pole/ Dynamic Rollover Test	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	5	\$ _____
4	TYPE IV: Moving Car to Moving Car or Moving Car to Car	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	15	\$ _____
5	TYPEV: MDB/ Pole Test (shared with compliance)	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	5	\$ _____
<b>TOTAL – Table 1-B (Add lines 1 to 5)</b>								\$ _____

TABLE 2 – Fixed Hourly Rates

Line No.	Labour category	Fixed hourly rate July 1, 2023 to March 31, 2024 (a)	Fixed hourly rate April 1, 2024 to March 31, 2025 (b)	Fixed hourly rate April 1, 2025 to March 31, 2026 (c)	Fixed hourly rate April 1, 2026 to March 31, 2027 (d)	Fixed hourly rate April 1, 2027 to March 31, 2028 (e)	Estimated level of effort: Number of hours/year (f)	Total amount by labour category  = (a x f) + (b x f) + (c x f) + (d x f) + (e x f)
1	Engineering Manager/Senior Expert	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	6600	\$ _____
2	Senior scientist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
3	Scientist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
4	Junior scientist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
5	Senior engineer	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	6600	\$ _____
6	Project engineer	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	13200	\$ _____
7	Engineer in training	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
8	Technologist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	46 200	\$ _____
9	Senior Specialized Technologist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	4950	\$ _____
10	Specialized Technologist	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	3300	\$ _____
11	Technician	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	9900	\$ _____
12	Technical writer	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____

Line No.	Labour category	Fixed hourly rate July 1, 2023 to March 31, 2024	Fixed hourly rate April 1, 2024 to March 31, 2025	Fixed hourly rate April 1, 2025 to March 31, 2026	Fixed hourly rate April 1, 2026 to March 31, 2027	Fixed hourly rate April 1, 2027 to March 31, 2028	Estimated level of effort: Number of hours/year	Total amount by labour category
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	= (a x f) + (b x f) + (c x f) + (d x f) + (e x f)
13	Skilled worker	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	8250	\$ _____
14	Senior professional	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
15	Professional	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
16	Administrative support	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	8250	\$ _____
17	Student	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	1650	\$ _____
<b>TOTAL – Table 2 (Add lines 1 to 17)</b>								
								\$ _____

TABLE 3: Reimbursable Costs

<b>Section 2.0 CONTRACT PHASE-IN AND COMPLETION</b>				
Line No.	Allowance – estimated value of expenditures over the life of the contract (a)	Percentage mark-up including administration and profit (b)	Total amount = a x (1 + b)	
1	Materials and outsourcing 500 000 \$	_____ %	_____ \$	
<b>Section 3.0 COMPLIANCE AND RESEARCH TEST SERVICES</b>				
No ligne	Allowance – estimated value of expenditures over the life of the contract (a)	Percentage mark-up including administration and profit (b)	Montant total = a x (1 + b)	
2	Materials and outsourcing 3 000 000 \$	_____ %	_____ \$	
3	Capital acquisitions 10 000 000 \$	_____ %	_____ \$	
<b>Section 4.0 – MAINTENANCE, IMPROVEMENT AND REPAIR OF FIXED TEST EQUIPMENT</b>				
No ligne	Allowance – estimated value of expenditures over the life of the contract (a)	Percentage mark-up including administration and profit (b)	Montant total = a x (1 + b)	
4	Materials and outsourcing 1 750 000 \$	_____ %	_____ \$	
5	Capital Acquisitions 5 000 000 \$	_____ %	_____ \$	
<b>TOTAL – Table 3 (Add lines 1 to 5)</b>			_____ \$	

**TABLE 4 : Section 5.0 – Site Maintenance**

1	Total amount Table 4-A	\$ _____
2	Total amount Table 4-B	\$ _____
<b>TOTAL – Table 4 (Add lines 1 to 2)</b>		
		\$ _____

**TABLE 4-A: Section 5.0 – Baseline preventive & general maintenance (Section 5.6.1) – Fixed cost**

Line No.	Annual fixed cost July 1, 2023 to March 31, 2024	Annual fixed cost April 1, 2024 to March 31, 2025	Annual fixed cost April 1, 2025 to March 31, 2026	Annual fixed cost April 1, 2026 to March 31, 2027	Annual fixed cost April 1, 2027 to March 31, 2028	Total amount for the duration of the contract
1	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	= a + b + c + d + e
	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
<b>TOTAL – Table 4-A (Carry forward total amount from line 1)</b>						\$ _____

**TABLE 4-B: Section 5.0 – Site maintenance –Reimbursable-costs**

Line No.	Allowance – estimated value of expenditures over the life of the contract  (a)	Percentage mark-up including administration and profit  (b)	Total amount  = a x (1 + b)
1	Materials and outsourcing 4 000 000 \$	_____ %	_____ \$
2	Capital Acquisitions 5 000 000 \$	_____ %	_____ \$
<b>TOTAL – Table 4-B (Add lines 1 and 2)</b>			\$ _____

**TABLE 5: Section 6.0 – Management and Administration – Fixed cost**

Line No	Annual fixed cost July 1, 2023 to March 31, 2024  (a)	Annual fixed cost April 1, 2024 to March 31, 2025  (b)	Annual fixed cost April 1, 2025 to March 31, 2026  (c)	Annual fixed cost April 1, 2026 to March 31, 2027  (d)	Annual fixed cost April 1, 2027 to March 31, 2028  (e)	Total amount for the duration of the contract  = a + b + c + d + e
1	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
2	Allowance for utilities –ie; Electricity, water tax (for the period of the contract)					2 500 000 \$
3	Allowance for disbursements – Office supplies (for the period of the contract)					250 000 \$
<b>TOTAL – TABLE 5 (Add lines 1 to 3)</b>						_____ \$

**TABLE 6-A Estimated Utilization of Test tracks and Environmental Chambers (This part will not be evaluated as part of the financial evaluation but the bidder will be contractually bound to the established rates, the credit percentage and line 7 Administration Cost**

Line No	Fixed test equipment (a)	Usage Cost (b)	Notes
1	Test tracks	89.71 \$/hour Includes : Alpha, Bravo, Charlie, Delta et Mike	Hours spent by or for a client on the test track
2	Environmental chambers	28.27 \$ / hour (small) 124.88 \$ / hour (large)	Includes ramp up time (heating or cooling) and the time to complete the test.

**TABLE 6-B : Calculation of usage cost of MVTC's Large Laboratory and Collision Laboratory installations, per year**

Line No	Laboratory	Credit percentage to be paid to Transport Canada on any commercialization revenues generated by laboratory MINIMUM 20% **	Weighting factor	Total amount = b x (1 + a)
		(a)	(b)	(c)
1	Large Laboratory	_____ %	800,000\$	_____ \$
2	Collision Laboratory	_____ %	500,000\$	_____ \$
3	SUBTOTAL – Table 6B (Add lines 1 and 2)			_____ \$
4	Fixed cost for the administration of the utilization report (annual for the duration of the contract)			( _____ \$)
<b>GRAND TOTAL (TABLE 6B Line 3 – Line 4)</b>				
				_____ \$

**TABLE 6-C: Section 7.0 Marketing et commercialisation**

Line No	Service	Allowance – estimated value of expenditures over the life of the contract (a)	Percentage mark-up including administration and profit (b)	Total amount = a x (1 + b)
1	Customer Satisfaction Survey	Materials and outsourcing 200,000 \$	_____ %	_____ \$
<b>TOTAL – Tableau 6-C (Carry forward total amount from line 1)</b>				
				_____ \$

\* Section 7.0 – Marketing and Commercialization give the supplier the privilege to use the test equipment categorized into four activity centers on payment of a monthly credit for test equipment usage. The credit on commercialization revenues is applicable to the collision laboratory and the large laboratory and the hourly usage cost is applicable to the test tracks and environmental chambers (the description of the application is in the request for proposals at Section 7.8.7 Monthly credit for use of equipment for commercial purposes)

**Bidders are not asked to give an estimate of the total number of hours in the bid. The annual costs associated to the administration of the data collection for appendix H of annex A will be paid monthly to the Contractor by TC. Bidders must only fill cells 1(a), 2(a) and 4(c) of Table 6-B, and 1(b) of Table 6-C.**

\*\* The minimum percentage accepted by Canada is 20%. Any amount below 20% will be considered as being written down at 20% by the bidder for the purpose of the evaluation. In this case, the credit amount paid to Transport Canada will be the percentage written in Table 6B and will be applicable to the contract.

**GENERAL NOTES APPLICABLE TO THE BASIS OF PAYMENT**

**NOTE 1:**

Hourly fixed rates include labor cost, social benefits, general expenses and administration, profits and travel and living expenses within a 50km radius of MVTC and between the contractor's place of business and the MVTC. Taxes are excluded.

**NOTE 2:**

The fixed price for tests includes labor cost, social benefits, general expenses and administration and profits, material costs and disbursements. Taxes are excluded.



## TASK AND DELIVERABLE REFERENCES / RÉFÉRENCES DES TÂCHES ET LIVRABLES

TASK/TACHE	DELIVERABLES/ LIVRABLES	Notes	Basis of Payment/ Base de paiement à l'annexe B	Reference in Annex B/ Référence à l'annexe B
<b>2.0 CONTRACT PHASE-IN AND COMPLETION/ 2.0 MISE EN OEUVRE ET CONCLUSION DU CONTRAT</b>				
<b>2.4.1 Contract Phase In/ Mise en oeuvre du contrat</b>				
	2.4.1.1 Operational initiation plan/ Plan de lancement opérationnel		hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
	2.4.1.2 Laboratory safety plans/ Plans de sécurité du laboratoire	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
	2.4.1.3 Demonstration of capability: commissioning tests/ Démonstration de la capacité: essais de mise en service		hourly rate/ taux horaires - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 1/ Tableau 3 ligne 1
	2.4.1.4 Baseline acceptance report/ Rapport d'acceptation de base		hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
<b>2.4.2 Contract Completion/Conclusion du contrat</b>				
	2.4.2.1 Knowledge transfer plan/ Plan de transfert de connaissances	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
	2.4.2.2 Final capital Inventory/ Inventaire finale des immobilisations		hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 1/ Tableau 3 ligne 1
<b>3.0 COMPLIANCE AND RESEARCH TEST SERVICES/ 3.0 SERVICES D'ESSAIS DE CONFORMITÉ ET DE RECHERCHE</b>				
<b>3.7 COMPLIANCE/ 3.7 CONFORMITÉ</b>				
	3.7.3.1 a) Test Schedule/ Cédule des essais	For tests in Table 1A/ pour les essais dans le Tableau 1A: - fixed price/ prix ferme		
	3.7.3.1 b) Signed, French and English Electronic Test Reports/	Tests to be conducted will be identified in a task authorization/ Les essais à effectuer seront décrits dans l'autorisation de tâche.		
	3.7.3.1 c) Draft Report issued in Case of Test Failure or Safety Concern/	Cost of all used or previously tested vehicle repair work, all replacement parts as well as the cost of deformable barriers are not included in the fixed price/ Les coûts de tous les travaux de réparation de véhicule usagé ou préalablement mise à l'essai incluant toutes pièces de remplacement et les barrières déformables ne sont pas inclus dans le prix ferme.		Table 1 - A/ Tableau 1 - A Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.7.3.1 d) Electronic Records/			
	3.7.3.1 e) Inventory of child restraint systems/ Inventaire des ensembles de retenue pour enfant			
	3.7.3.1 f) Destroy or ship child restraint systems/ Détruire ou expédier des ensembles de retenue pour enfant	Disposal and shipping of child restraints will be specified in a task authorization/ La destruction et l'expédition des ensembles de retenue seront précisées dans l'autorisation de tâche.		Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.7.3.1 g) Implement new regulatory test protocols/ Mise en oeuvre de protocoles pour nouveaux essais réglementaires	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	hourly rate/ taux horaires - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.7.3.1 h) Develop laboratory safety procedures/ Elaboration de procédures de sécurité des laboratoires			
	3.7.3.1 i) Calibrate instruments used for the compliance program/ Étalonner les instruments utilisés pour la conformité	Calibration schedule will be based on the compliance program presented in the task authorization/ L'échéancier pour l'étalonnage sera basé sur le programme de conformité décrit dans l'autorisation de tâche.	hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance+majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.7.3.3 Plan purchases for consumable material and capital acquisitions for the compliance program/ Planifier les achats de matériel consommables et les acquisitions en immobilisation pour les programmes de conformité	3.7.3.3 Plans for consumable material purchase and for capital acquisitions/ Plan d'achat de matériel consommable et d'acquisition en d'immobilisations	hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2

TASK/TACHE	DELIVERABLES/LIVRABLES	Notes	Basis of Payment/ Base de paiement	Référence in Annex B/ Référence à l'annexe B
3.7.3.4 Propose, design and fabricate new and/or improvements of test instruments/ Proposer, concevoir et fabriquer de nouveaux instruments d'essais, et/ou des améliorations à ces instruments	3.7.3.4 a) Proposal(s) for the In-house Design, Fabrication or Modification of Test Instruments, Equipment, Hardware and/or Software/ Proposition pour la conception et la fabrication ou l'amélioration par l'entrepreneur d'instruments, d'équipement, de matériel ou de logiciels d'essai 3.7.3.4 b) Written Notification of Potential Delay in Project Completion/ Avis écrit des retards possibles dans les projets 3.7.3.4 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
3.7.3.5 Purchase of material/ Achat de matériel	3.7.3.5 a) Specifications for Acquisition/ Spécifications pour l'acquisition 3.7.3.5 b) Purchase Process/ Processus d'achat 3.7.3.5 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire		- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
<b>3.8 RESEARCH - CRASH AVOIDANCE/ RECHERCHE/ 3.8 ÉVITEMENT DES COLLISIONS</b>				
3.8.2.1 Calibrate instruments used for the crash avoidance program/ Étalonner les instruments utilisés pour les programmes d'évitement des collisions	3.8.2.1 Calibration schedule and certificates/ Échéancier et certificats d'étalonnage	Calibration schedule will be based on the crash avoidance program presented in the task authorization/ L'échéancier pour l'étalonnage sera basé sur le programme de l'évitement des collisions décrit dans l'autorisation de tâches.	- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance+majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
3.8.2.2 Conduct the advanced driver assistance systems (ADAS) testing/ Menier des essais de systèmes avancés d'aide à la conduite (SAAC)	3.8.2.2 a) Test Plan with Updates/ Plan d'essais avec mises à jour 3.8.2.2 b) French and English Electronic Test Reports/ Rapports électroniques en français et en anglais 3.8.2.2 c) Safety Plan for Test Tracks/ Plan de sécurité pour les pistes d'essai		- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance+majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
3.8.2.3 Conduct directed program testing/ Mener des programmes ciblé	3 a) Test Plan with Updates/ Plan d'essais avec mises à jour 3 b) Interim Data Transfer/ Transfert des données provisoires 3 c) Directed Program Draft Paper/ Projet de document pour publication 3 d) Safety Plan for Test Tracks/ Plan de sécurité pour les pistes d'essai		- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance+majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
3.8.2.4 Track and document revisions announced by manufacturers and suppliers of crash avoidance instrumentation, equipment, hardware and/or software/ faire le suivi et le classement des révisions publiées par les fabricants et les fournisseurs d'instruments, d'équipement, de matériel et de logiciels d'évitement des collisions	3.8.2.4 a) Compendium of Service Bulletins and Announcements/ Recueil des bulletins de service et des avis		hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
3.8.2.4 b) Attend international working groups or international technical conferences/ Participations à des groupes de travail internationaux ou à des conférences techniques internationales	3.8.2.4 b) Summary of Participation in International Working Groups or International Technical Conferences/ Résumé de participation à des groupes de travail internationaux ou à des conférences techniques internationales	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	- hourly rate/ taux horaires - travel & living expenses: at cost / frais de déplacements et de subsistance: prix courant	Table 2/ Tableau 2 As per the National Joint Council Directive/ selon la Directive sur les voyages du Conseil national
3.8.2.5 Plan purchases for consumable material and capital acquisitions for the crash avoidance program/ Planifier les achats de matériel consommables et les acquisitions en immobilisation pour les programmes d'évitement des collisions	3.8.2.5 Plan for Material Purchase by Category and Capital Acquisition/ Plan d'achat de matériel consommable et d'acquisition en d'immobilisations		hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
3.8.2.6 Propose, design and fabricate new and/or improvements of test instruments/ Proposer, concevoir et fabriquer de nouveaux instruments d'essais, et/ou des améliorations à ces instruments	3.8.2.6 a) Proposal(s) for the In-house Design, Fabrication or Modification of Test Instruments, Equipment, Hardware and/or Software/ Proposition pour la conception et la fabrication ou l'amélioration par l'entrepreneur d'instruments, d'équipement, de matériel ou de logiciels d'essai 3.8.2.6 b) Written Notification of Potential Delay in Project Completion/ Avis écrit des retards possibles dans les projets 3.8.2.6 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire		- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
3.8.2.7 Purchase of material/ Achat de matériel	3.8.2.7 a) Specifications for Acquisition/ Spécifications pour l'acquisition 3.8.2.7 b) Purchase Process/ Processus d'achat 3.8.2.7 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire		- hourly rate/ taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
<b>3.9 RESEARCH - CRASHWORTHINESS/ 3.9 RÉSISTANCE AUX CHOCS</b>				

TASK/TACHE	DELIVERABLES/LIVRABLES	Notes	Basis of Payment/ Base de paiement	Référence in Annex B/ Référence à l'annexe B
3.9.2.1	3.9.2.1 a) Test Schedule/ Cédule des essais		For tests in Table 1B/ pour les essais dans le Tableau 1B: - fixed price/ prix ferme	
	3.9.2.1 b) Pre-launch Safety Checklist/ Liste de contrôle de sécurité pre-lancement	Tests to be conducted will be identified in a task authorization/ Les essais à effectuer seront décrits dans l'autorisation de tâche.	For repairs of used or previously tested vehicle, all replacement parts as well as the cost of deformable barriers/ Pour les réparations de véhicules usagers ou préalablement mise à l'essai ainsi que le coût de barrière déformable - hourly rate/taux horaires service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 1-B/ Tableau 1-B Table 2/ Tableau 2 Table 3.3.2/ Tableau 3.3.2
	3.9.2.1 c) Data Traces/ Données sous forme de graphiques	Cost of all used or previously tested vehicle repair work, all replacement parts as well as the cost of deformable barriers are not included in the fixed price/ Les coûts de tous les travaux de réparation de véhicule usagé ou préalablement mise à l'essai incluant toutes pièces de remplacement et les barrières déformables ne sont pas inclus dans le prix ferme.	For tests not in Table 1B/ pour les essais qui ne sont pas dans le Tableau 1B : - hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	
	3.9.2.1 d) Videos			
	3.9.2.2 a) Test Schedule/ Cédule des essais		hourly rate/taux horaires	
	3.9.2.2 b) Pre-launch Safety Checklist/ Liste de contrôle de sécurité pre-lancement		- service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.9.2.2 c) Data Traces/ Données sous forme de graphiques			
	3.9.2.2 e) Videos			
	3.9.2.3 Calibrate instruments used for the crash avoidance program/ Etalonner les instruments utilisés pour les programmes d'évitement des collisions		- hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance+majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2
	3.9.2.4 a) Track and document revisions announced by ATD manufacturers and associated suppliers/ faire le suivi et le classement des révisions publiées par les fabricants et les fournisseurs de dispositifs anthropomorphes d'essai et les fournisseurs connexes			
	3.9.2.4 b) Attend international working groups or international technical conferences/ Participations à des groupes de travail internationaux ou à des conférences techniques internationales		hourly rate/ taux horaires	Table 2/ Tableau 2
	3.9.2.5 Plan purchases for consumable material and capital acquisitions for the crashworthiness program/ Planifier les achats de matériel consommables et les acquisitions en immobilisation pour les programmes de collisions		- hourly rate/taux horaires - travel & living expenses: at cost / frais de déplacements et de subsistance: <b>prix coutant</b>	Table 2/ Tableau 2 As per the National Joint Council Directive/ selon la Directive sur les voyages du Conseil national
	3.9.2.6 a) Propose, design and fabricate new and/or improvements of test instruments/ Proposer, concevoir et fabriquer de nouveaux instruments d'essais, et/ou des améliorations à ces instruments		hourly rate/taux horaires	Table 2/ Tableau 2
	3.9.2.6 b) Written Notification of Potential Delay/ Avis écrit des retards possibles		- hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
	3.9.2.6 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire			
	3.9.2.7 a) Specifications for Acquisition/ Spécifications pour l'acquisition		- hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût des immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 2/ Tableau 3 ligne 2 Table 3 line 3/ Tableau 3 ligne 3
	3.9.2.7 b) Purchase Process/ Processus d'achat			
	3.9.2.7 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire			
	3.9.2.7 Purchase of material/ Achat de matériel			
<b>4.0 MAINTENANCE, IMPROVEMENT AND REPAIR OF FIXED TEST EQUIPMENT/ 4.0 ENTRETIEN, AMÉLIORATION ET RÉPARATION DES ÉQUIPEMENTS D'ESSAIS FIXES</b>				
	4.7.1 Maintain and upgrade the local network/ Maintenir et mettre à jour le réseau informatique local		- hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4
	4.7.2 Maintain refrigerant levels in environmental chambers/Maintenir les volumes de réfrigérant dans les chambres à environnement contrôlé		- hourly rate/taux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4

TASK/TACHE	DELIVERABLES/LIVRABLES	Notes	Basis of Payment/ Base de paiement	Référence in Annex B/ Référence à l'annexe B
4.7.3 Develop, maintain, and carry out a preventive maintenance program/ Développer, tenir à jour et mettre en œuvre un programme d'entretien préventif	4.7.3 Preventive Maintenance Program, including Equipment Repair History/ Programme d'entretien préventif, y compris un historique des réparations d'équipement		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4
4.7.4 Plan purchases for consumable material and capital acquisitions for the maintenance, improvement and repair of fixed test equipment/ Planifier les achats de matériel consommables et les acquisitions en immobilisation pour l'entretien, l'amélioration et réparations des équipements d'essais fixes	4.7.4 Acquisition Plan for Fixed Test Equipment, Components, and/or Material to Repair or Upgrade/ Plan d'acquisition d'équipements d'essais fixes, de composantes ou de matériel à réparer ou à mettre à niveau		hourly rate/ laux horaires	Table 2/ Tableau 2
4.7.5 Propose, design and fabricate new and/or improvements of fixed test equipment/ Proposer, concevoir et fabriquer de nouveaux équipements d'essais fixes, et/ou des améliorations à ces équipements	4.7.5 a) Proposal(s) for the in-house design and fabrication or improvement of fixed test equipment, hardware and/or software/ Propositions pour la conception, et la fabrication ou l'amélioration par l'entrepreneur d'équipements d'essais fixes, de matériel ou de logiciels d'essai 4.7.5 b) Written Notification of Potential Delay in Project/ Avis écrit des retards possibles 4.7.5 c) Assignment of Inventory Number/ Attribution d'un numéro d'inventaire	Tasks will be specified in a task authorization/ Les tâches seront précisées dans l'autorisation de tâche	hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût de les immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4 Table 3 line 5/ Tableau 3 ligne 5
4.7.6 Purchase of material/ Achat de matériel	4.7.6 a) Specifications for Acquisition/ Spécifications pour l'acquisition 4.7.6 b) Purchase Process/ Processus d'achat 4.7.6 c) Acceptance and Assignment of Inventory Number/ Acceptation et attribution d'un numéro d'inventaire		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration - capital cost +mark-up/ coût de les immobilisations +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4 Table 3 line 5/ Tableau 3 ligne 5
4.7.7 Maintain and repair fixed test equipment/ Maintenir et réparer les équipements d'essais fixes	4.7.7 a) Specifications for Service/ Spécifications pour le service 4.7.7 b) Purchase Process/ Processus d'achat 4.7.7 c) Acceptance Report/ Rapport d'acceptation		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 3 line 4/ Tableau 3 ligne 4
<b>5.0 SITE MAINTENANCE/ 5.0 ENTRETIEN DU SITE</b>				
5.0.1 Provide baseline preventive maintenance/ Fournir des services d'entretien préventif	5.0.1 a) Records of Maintenance and Repairs/ Dossiers d'entretien et de réparations 5.0.1 b) CMMS Maintenance Plan/ Plan d'entretien du SIGE 5.0.1 c) Plan for Anticipated Purchases of Consumable Materials/ Plan d'achats de matériel consommable prévus 5.0.1 d) Building Performance Review/ Évaluation du rendement de l'immeuble 5.0.1 e) Asset Repair, Improvement or Replacement Plan/ plan de réparation, d'amélioration et du remplacement des biens 5.0.1 f) Building Emergency Plan/ Plan de mesures d'urgence dans les immeubles 5.0.1 g) Continuity of Services Plan/ Plan pour la continuité des services	Tasks are described in Appendix F of Annex A/ Le tâches sont présenté à l'appendice F de l'annexe A	Fixed price (for 5.6.1)/ Montant forfaitaire (pour 5.6.1)  For all repairs/ Pour toutes réparations - hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 4-A/ Tableau 4-A Table 2/ Tableau 2 Table 4-B/ Tableau 4-B
5.0.2 Manage projects that do not require engineering or architectural plans/ Effectuer des projets qui ne nécessite pas des plans d'ingénieries ou des plans d'architectes	5.0.2 Proposal for projects that do not require sealed engineering or architectural plans/ Propositions pour projets qui ne nécessite pas des plans d'ingénieries ou des plans d'architectes		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 4-B line 1/ Tableau 4-B ligne 1 Table 4-B line 2/ Tableau 4-B ligne 2
5.0.3 Provide consulting services for projects that are managed by PSPC/ Offrir des services de consultations pour les projets sous la responsabilité de SPAC	5.0.3 Plan of construction operation/ Plan d'exploitation de construction		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 4-B/ Tableau 4-B
5.0.4 Provide security services/ Offrir des services de sécurité	5.0.4 Security Services/ Services de sécurité		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 4-B/ Tableau 4-B
5.0.5 Acquire specialized services/ Approvisionnement de services spécialisés	5.0.5 a) Specifications for Service/ Spécifications pour le service 5.0.5 b) Purchase Process/ Processus d'achat 5.0.5 c) Acceptance Report/ Rapport d'acceptation		hourly rate/ laux horaires - service +mark-up/ sous-traitance +majoration - material cost +mark-up/ coût du matériel +majoration	Table 2/ Tableau 2 Table 4-B/ Tableau 4-B
<b>6.0 MANAGEMENT AND ADMINISTRATION/ 6.0 GESTION ET ADMINISTRATION</b>				
6.0.1 Coordinate and provide secretarial support/ Coordonner et fournir un soutien de secrétariat	6.0.1 Progress Review Meetings/ Procès-verbaux des réunions		Fixed price Montant forfaitaire	Table 2/ Tableau 2 Table 4-B/ Tableau 4-B
6.0.2 Organization chart, CV's, security clearance and proof of license or accreditation	6.0.2 Organization chart, CV's, security clearance and proof of license or accreditation/ Organigramme, CV, habilitation de sécurité et preuve d'autorisation d'exercer			

TASK/TACHE	DELIVERABLES/LIVRABLES	Notes	Basis of Payment/ Base de paiement	Référence in Annex B/ Référence à l'annexe B
6.6.3 Make payments and track all labour, consumed materials and services associated with the performance of this SOW/ Effectuer les paiements et faire le suivi des factures pour la main d'œuvre, le matériel et les services	6.6.3 Enterprise Management System/ Système de gestion d'entreprise	Tasks that are not included in 6.6.1-6.6.7 will be specified in a task authorization/ Les tâches qui ne sont pas incluses seront précisées dans l'autorisation de tâche	Fixed includes: all administrative and handling fees related to the invoicing that are not already included in Sections 2, 3, 4 and 5	Table 5 ligne 1/ Tableau 5 ligne 1
6.6.4 Provide a secure file transfer mechanism/ Offrir un mécanisme de transfert de fichiers sécurisé	6.6.4 Data Transfer Platform/ Plate-forme de transfert de données		Le montant forfaitaire inclus tous les frais d'administration et de manutention relatif à la facturation qui n'est pas déjà incluse dans les sections 2, 3, 4 et 5.	
6.6.5 Plan office equipment and supply purchases/ Planifier l'achat des équipements et des fournitures de bureau	6.6.5 Purchase Plan/ Plan d'achat			
6.6.6 Maintain an inventory of all capital assets (that have an original purchase value of \$10,000 or more)/ Maintenir un inventaire de les biens immobiliers	6.6.6 Inventory/ Inventaire			
6.6.7 Develop and implement an OHS Management Plan/ Élaborer et mettre en œuvre un plan de gestion de la santé et de la sécurité au travail	6.6. OHS Management Plan and Activities/ Plan de gestion de la santé et de la sécurité au travail			
Utilities/ Services publics			cost without mark-up/ coût sans majoration	Table 5 ligne 2/ Tableau 5 ligne 2 Table 5 ligne 3/ Tableau 5 ligne 3
<b>7.0 MARKETING AND COMMERCIALIZATION/ 7.0 MARKETING ET COMMERCIALIZATION</b>				
7.6 d) Mandate an external firm to conduct a customer satisfaction survey/ Doit mandater un sondage sur la satisfaction des clients, réalisé par un cabinet externe	7.6 d) Customer Satisfaction Survey/ Sondage sur la satisfaction de la clientèle		service +mark-up/ sous-traitance +majoration	Table 6-C/ Tableau 6-C
7.6 g) Record utilization/ Enregistrer l'utilisation	7.6 g) Utilization report/ Rapport d'utilisation		fixed cost/ taux forfaitaires	Table 6 -B ligne 7/ Tableau 6 -B ligne 7

**RÉFÉRENCES ET DETAILS ADDITIONNELS POUR ESSAIS DES NORMES NSVAC  
ADDITIONAL REFERENCES AND DETAILS FOR CMVSS NORM TESTING**

**NSVAC 103 – DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE  
CMVSS 103 – WINDSHIELD DEFROSTING AND DEFOGGING**

Reference	Description	
<b>J902 J902a</b>	Au complet	Complete
<b>NOTE</b>	Effectuer un seul essai à moins que le résultat soit marginal Les véhicules hybride et électriques pourraient nécessités des essais de charge sur route	Run the test only once, unless the results are marginal Hybrid and electric vehicles could require road load for testing

**NSVAC 105 – SYSTÈMES DE FREINAGE HYDRAULIQUE ET ÉLECTRIQUE  
CMVSS 105 – HYDRAULIC AND ELECTRIC BRAKE SYSTEMS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Au complet	Complete

**NSVAC 111 – MIROIRS ET SYSTÈMES DE VISIBILITÉ ARRIÈRE – Paragraphes (29), (30)  
CMVSS 111 – MIRRORS AND REAR VISIBILITY SYSTEMS – Subsections (29), (30)**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S6.2.1 à – to S6.2.6</b>	Essais initiaux, inspection visuelle et mesures	Initial tests, visual inspection and measurements
<b>S14.3.1</b>	Procédure d'essai de corrosion	Corrosion test procedure
<b>S6.2.7</b>	Inspection visuelle et mesures	Visual inspection and measurements
<b>S14.3.3</b>	Procédure d'essai d'exposition à la température	Temperature exposure test procedure
<b>S6.2.7</b>	Inspection visuelle et mesures	Visual inspection and measurements
<b>S14.3.2</b>	Procédure d'essai d'exposition à l'humidité	Humidity exposure test procedure
<b>S6.2.7</b>	Inspection visuelle et mesures finales	Final visual inspection and measurements

**NSVAC 121 – SYSTÈMES DE FREINAGE À AIR COMPRIMÉ (CAMIONS ET AUTOBUS)****CMVSS 121 – AIR BRAKE SYSTEMS (TRUCKS AND BUSES)**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.1</b>	Équipements requis - Camions et autobus	Required equipment – Trucks and buses
<b>S5.3</b>	Freins de service – Essais routier	Service brake road test
<b>S5.5</b>	Dispositifs de frein anti-blocage	Antilock brake system
<b>S5.6</b>	Système de freins de stationnement	Parking brake
<b>S5.7</b>	Freins de secours – Camions et autobus	Emergency brake system for trucks and buses
<b>S5.9</b>	Inspection finale	Final inspection

**NSVAC 121 – SYSTÈMES DE FREINAGE À AIR COMPRIMÉ (REMORQUES)****CMVSS 121 – AIR BRAKE SYSTEMS (TRAILERS)**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.2</b>	Équipements requis - Remorques	Required equipment – Trailers
<b>S5.3</b>	Freins de service – Essais routier	Service brake road test
<b>S5.5</b>	Dispositifs de frein anti-blocage	Antilock brake system
<b>S5.6</b>	Système de freins de stationnement	Parking brake
<b>S5.7</b>	Freins de secours – Camions et autobus	Emergency brake system for trucks and buses
<b>S5.9</b>	Inspection finale	Final inspection

**NSVAC 122 | SYSTÈMES DE FREINAGE DES MOTOCYCLETTES****CMVSS 122 | MOTORCYCLE BRAKE SYSTEMS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Exigences général	General requirements
<b>S6</b>	Conditions et procédures d'essais et exigences de rendement	Test conditions, procedures and performance requirements
NOTE	Excepté S5.3	Except S5.3

**NSVAC 124 | Systèmes de commande d'accélération****CMVSS 124 | Accelerator Control Systems**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Au complet	Complete

**NSVAC 126 – SYSTÈMES DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA STABILITÉ POUR LES VÉHICULES LÉGERS****CMVSS 126 – ELECTRONIC STABILITY CONTROL SYSTEMS FOR LIGHT VEHICLES**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Au complet	Complete
NOTE	Excepté S5.6	Except S5.6

**NSVAC 135 – SYSTÈMES DE FREINAGE DE VÉHICULES LÉGERS****CMVSS 135 – LIGHT VEHICLE BRAKE SYSTEMS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S7</b>	Au complet	Complete
NOTE	Excepté S7.2 et S7.3	Except S7.2 and S7.3

**NSVAC 136 – SYSTÈMES DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE LA STABILITÉ POUR VÉHICULES LOURDS****CMVSS 136 – ELECTRONIC STABILITY CONTROL SYSTEMS FOR HEAVY VEHICLES**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Au complet	Complete

**NSVAC 210 – ANCRAGES DE CEINTURE DE SÉCURITÉ****CMVSS 210 – SEAT BELT ANCHORAGES**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S4.1</b>	Nombre et type d'ancrages de ceinture de sécurité	Number and type of seat belt anchorages
<b>S4.2</b>	Résistance des ancrages de ceintures de sécurité type 2	Strength requirements for type 2 seat belts
<b>NOTES</b>	2 places assises avant, 3 places assises arrière	2 front seats, 3 back seats

**NSVAC 210.1 – ANCRAGES D'ATTACHE PRÊTS À UTILISER POUR LES ENSEMBLES DE RETENUE ET LES SIÈGES D'APPOINT****CMVSS 210.1 – USER-READY TETHER ANCHORAGES FOR RESTRAINT SYSTEMS AND BOOSTER SEATS**

Paragraphe Subsection	Description	
(8), (10), (11)	Résistance des ancrages	Anchorage strength
NOTES	Jusqu'à 3 places assises	Up to 3 seat locations



**NSVAC 210.2 – DISPOSITIFS UNIVERSELS D'ANCRAGES D'ATTACHES INFÉRIEURS DES ENSEMBLES DE RETENUE ET DES SIÈGES D'APPOINT**

**CMVSS 210.2 – LOWER UNIVERSAL ANCHORAGE SYSTEMS FOR RESTRAINT SYSTEMS AND BOOSTER SEATS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>(3) à - to (9)</b>	Dispositions générales	General
<b>(11), (12)</b>	Positionnement du dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs	Lower universal anchorage system positioning
<b>(13), (14)</b>	Résistance	Strength requirements
<b>(18) à - to (22)</b>	Renseignements relatifs aux dispositifs universels d'ancrages d'attaches inférieurs	Information respecting lower universal anchorage systems
NOTES	Jusqu'à 3 places assises	Up to 3 seat locations

**NSVAC 210 SB – ANCRAGES DE CEINTURE DE SÉCURITÉ**

**CMVSS 210 SB – SEAT BELT ANCHORAGES**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S4.1</b>	Nombre et type d'ancrages de ceinture de sécurité	Number and type of seat belt anchorages
<b>S4.2</b>	Résistance des ancrages de ceintures de sécurité type 2	Strength requirements for type 2 seat belts
NOTES	1 banquette, 3 positions	1 bench, 3 positions

**NSVAC 216 | RÉSISTANCE DU TOIT À L'ÉCRASEMENT**

**CMVSS 216 | ROOF CRUSH RESISTANCE**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5</b>	Au complet	Complete

**NSVAC 217 – FIXATION ET OUVERTURE DES FENÊTRES D'AUTOBUS ET ISSUES DE SECOURS**

**CMVSS 217 – BUS WINDOW RETENTION, RELEASE AND EMERGENCY EXITS**

Paragraphe Subsection	Description	
	Au complet	Complete
NOTE	Une fenêtre	One window

**NSVAC 220 – Protection contre les tonneaux**

**CMVSS 220 – Rollover Protection**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S4</b>	Au complet	Complete

**NSVAC 222 – SIÈGES POUR PASSAGERS D’AUTOBUS SCOLAIRE ET PROTECTION EN CAS DE COLLISION**  
**CMVSS 222 – SCHOOL BUS PASSENGER SEATING AND CRASH PROTECTION**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.1</b>	Exigences en matière des sièges	Seating requirements
<b>S5.2</b>	Exigences relatives aux barrières de retenue	Restraining barrier requirements
<b>S5.3</b>	Exigences relatives à la zone d’impact	Impact zone requirements
<b>S5.5</b>	Étiquetage	Labeling
NOTE	Un de chaque essai suivant Siège vers l’avant Siège vers l’arrière retenue de coussin de siège barrière vers l’avant impact de tête et de genou contre la barrière impact de tête dans la zone d’impact H impact de genou sur siège	One of each of the following tests: seat forward seat rearward seat cushion retention barrier forward barrier knee and head impact, head impact in the H impact zone; and seat knee impact

**NSVAC 223 – DISPOSITIFS DE PROTECTION ARRIÈRE**  
**CMVSS 223 – REAR IMPACT GUARDS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>(9) a)</b>	Résistance au point d’application P1	Guard resistance at test location P1
<b>(9) b)</b>	Résistance au point d’application P2	Guard resistance at test location P2
<b>(10)</b>	Résistance à une charge d’essai uniforme	Resistance to a uniform test load
NOTE	Dispositif sans remorque	Rear impact guard without trailer

**NSVAC 226 RÉDUCTION DES RISQUES D’ÉJECTION**  
**CMVSS 226 EJECTION MITIGATION**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S4.2</b>	Exigences de rendement et autres exigences	Performance and other requirements
NOTE	Un impact par fenêtre par côté	1 impact per window per side

**NSVAC 214Dyn PROTECTION EN CAS DE COLLISION LATÉRALE (USMDB)**  
**CMVSS 214Dyn SIDE IMPACT PROTECTION (USMDB)**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S7</b>	Exigences pour les barrières mobiles profilées (BMP)	Moving Deformable Barrier (MDB) Requirements

**NSVAC 214P PROTECTION EN CAS DE COLLISION LATÉRALE (POTEAU)  
CMVSS 214P SIDE IMPACT PROTECTION (POLE)**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S9</b>	Exigences d'essai contre un poteau	Vehicle-To-Pole Requirements

**NSVAC 208 DÉPLOIEMENT À FAIBLE RISQUE ET FONCTION DE DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE –  
CMVSS 208 LOW RISK DEPLOYMENT AND AUTOMATIC SUPPRESSION FEATURE**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S19</b>	Exigences des ensembles convertibles de retenue orientés vers l'arrière et des lits d'auto pour assurer la sécurité des bébés	Requirements to provide protection for infants in rear facing and convertible child restraints and car beds
<b>S21</b>	Exigences d'utilisation de dispositifs anthropomorphes d'essai pour enfant de 3 ans	Requirements using 3-year-old child dummies
<b>S23</b>	Exigences d'utilisation de dispositifs anthropomorphes d'essai pour enfant de 6 ans	Requirements using 6-year-old child dummies
<b>S25</b>	Exigences d'utilisation d'un dispositif anthropomorphe d'essai du 5e percentile adulte du sexe féminin hors position place dans le siège du conducteur	Requirements using an out-of-position 5th percentile adult female dummy at the driver position

**NSVAC 208/212/301F SYSTÈMES DE RETENUE DES OCCUPANTS EN CAS DE COLLISION FRONTALE /  
 CADRE DE PARE-BRISE / ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT  
 CMVSS 208/212/301F OCCUPANT RESTRAINT SYSTEMS IN FRONTAL IMPACT / WINDSHIELD  
 MOUNTING / FUEL SYSTEM INTEGRITY**

Paragraphe Subsection	Description	
	Exigence 208	208 Requirement
<b>S5 ou/ or S15 ou/ or S17</b>	Exigences de protection des occupants en cas de collision pour le dispositif anthropomorphe d'essai du 50e percentile adulte du sexe masculin	Occupant crash protection requirements for the 50th percentile adult male dummy
	Exigences d'essais de collision frontale sur barrière fixe déformable décentrée à l'aide de dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte	Offset frontal deformable barrier requirements using 5th percentile adult test dummies
	Exigences d'essai de barrière fixe rigide pour essais de collision utilisant des dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte du sexe féminin	Fixed collision Rigid barrier test requirements using 5th percentile adult female dummies
	Exigence 212	212 Requirement
<b>S5</b>	Exigences du cadre de pare-brise	Windshield mounting requirements
	Exigence 301F	301F Requirement
<b>S5</b>	Exigences d'Étanchéité du circuit d'alimentation en carburant	Fuel system Integrity general requirements

**NSVAC 208/212/301/305F SYSTÈMES DE RETENUE DES OCCUPANTS EN CAS DE COLLISION FRONTALE / CADRE DE PARE-BRISE / ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT / DÉVERSEMENT D'ÉLECTROLYTE ET PROTECTION CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES**

**CMVSS 208/212/301/305F OCCUPANT RESTRAINT SYSTEMS IN FRONTAL IMPACT / WINDSHIELD MOUNTING / FUEL SYSTEM INTEGRITY / ELECTROLYTE SPILLAGE AND ELECTRICAL SHOCK PROTECTION**

Paragraphe Subsection	Description	
	Exigence 208	208 Requirement
<b>S5 ou/ or S15 ou/ or S17</b>	Exigences de protection des occupants en cas de collision pour le dispositif anthropomorphe d'essai du 50e percentile adulte du sexe masculin	Occupant crash protection requirements for the 50th percentile adult male dummy
	Exigences d'essais de collision frontale sur barrière fixe déformable décentrée à l'aide de dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte	Offset frontal deformable barrier requirements using 5th percentile adult test dummies
	Exigences d'essai de barrière fixe rigide pour essais de collision utilisant des dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte du sexe féminin	Fixed collision Rigid barrier test requirements using 5th percentile adult female dummies
	Exigence 212	212 Requirement
<b>S5</b>	Exigences du cadre de pare-brise	Windshield mounting requirements
	Exigence 301F	301F Requirement
<b>S5</b>	Exigences d'Étanchéité du circuit d'alimentation en carburant	Fuel system Integrity general requirements
	Exigence 305F	305F Requirement
<b>S5.1</b>	Déversement d'électrolyte des batteries de propulsion	Electrolyte spillage from propulsion batteries
<b>S5.2</b>	Rétention du dispositif d'accumulation/de conversion d'énergie électrique	Electric energy storage/conversion device retention
<b>S5.3</b>	Sécurité électrique	Electrical safety

**NSVAC 208/212/305F SYSTÈMES DE RETENUE DES OCCUPANTS EN CAS DE COLLISION FRONTALE /  
CADRE DE PARE-BRISE / DÉVERSEMENT D'ÉLECTROLYTE ET PROTECTION CONTRE LES DÉCHARGES  
ÉLECTRIQUES**

**CMVSS 208/212/305F OCCUPANT RESTRAINT SYSTEMS IN FRONTAL IMPACT / WINDSHIELD  
MOUNTING / ELECTROLYTE SPILLAGE AND ELECTRICAL SHOCK PROTECTION**

Paragraphe Subsection	Description	
	Exigence 208	208 Requirement
<b>S5 ou/ or S15 ou/ or S17</b>	Exigences de protection des occupants en cas de collision pour le dispositif anthropomorphe d'essai du 50e percentile adulte du sexe masculin	Occupant crash protection requirements for the 50th percentile adult male dummy
	Exigences d'essais de collision frontale sur barrière fixe déformable décentrée à l'aide de dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte	Offset frontal deformable barrier requirements using 5th percentile adult test dummies
	Exigences d'essai de barrière fixe rigide pour essais de collision utilisant des dispositifs anthropomorphes d'essai du 5e percentile adulte du sexe féminin	Fixed collision Rigid barrier test requirements using 5th percentile adult female dummies
	Exigence 212	212 Requirement
<b>S5</b>	Exigences du cadre de pare-brise	Windshield mounting requirements
	Exigence 305F	305F Requirement
<b>S5.1</b>	Déversement d'électrolyte des batteries de propulsion	Electrolyte spillage from propulsion batteries
<b>S5.2</b>	Rétention du dispositif d'accumulation/de conversion d'énergie électrique	Electric energy storage/conversion device retention
<b>S5.3</b>	Sécurité électrique	Electrical safety

**NSVAC 301R ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT  
CMVSS 301R FUEL SYSTEM INTEGRITY**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.0</b>	Exigences d'étanchéité du circuit d'alimentation en carburant	Fuel system Integrity general requirements
<b>NOTES</b>	Excepté 5.4, 5.7	Except 5.4, 5.7

**NSVAC 301SB ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT  
CMVSS 301SB FUEL SYSTEM INTEGRITY**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.4</b>	Autobus scolaires d'un PNBV de plus de 4 536 kg (10 000 livres)	School buses with a GVWR greater than 4 536 kg (10 000 pounds)

**NSVAC 305HSR DÉVERSEMENT D'ÉLECTROLYTE ET PROTECTION CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES  
CMVSS 305HSR ELECTROLYTE SPILLAGE AND ELECTRICAL SHOCK PROTECTION**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>S5.1</b>	Déversement d'électrolyte des batteries de propulsion	Electrolyte spillage from propulsion batteries
<b>S5.2</b>	Rétention du dispositif d'accumulation/de conversion d'énergie électrique	Electric energy storage/conversion device retention
<b>S5.3</b>	Sécurité électrique	Electrical safety
<b>NOTES</b>	Inclus les véhicules hybride et électrique	Includes to hybrid and electric vehicles

**NSVAC 213 ENSEMBLES DE RETENU POUR ENFANT  
CMVSS 213 CHILD RESTRAINT SYSTEMS**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>100(1)</b>	Dispositif universel d'ancrage	Universal anchorage system
<b>100(1)</b>	Courroie d'attache supérieure	Tether strap hook
<b>207(a)</b>	Attaches de ceinture Avant essai, force pré chargée 9 N	Belt buckle Pre-Test, with Preloaded force 9 N
<b>207(b)</b>	Attaches de ceinture Après essai, force pré chargée 9 N	Belt buckle Post-Test, with Preloaded force 9 N
<b>207(e)</b>	Attaches de ceinture	Belt buckle
<b>215(1)(a)</b>	Intégrité de la structure	Structural integrity
<b>215(1)(b)</b>	Ajustements du système de retenu	Adjustments of restraint system
<b>215(1)(c)</b>	Accélération du thorax	Chest acceleration
<b>215(1)(d)</b>	Accélération de la tête	Head acceleration
<b>215(1)(e)(f)</b>	Rotation de la tête	Head rotation
<b>216(1)(a)</b>	Limite de déplacement de la tête	Head excursion limit
<b>216(1)(b)</b>	Limite de déplacement des genoux	Knee excursion limit
<b>216(1)(c)</b>	Angle du dossier	Seat back angle

**NSVAC 213.1 ENSEMBLES DE RETENU POUR ENFANT**  
**CMVSS 213.1 INFANT RESTRAINT SYSTEMS**

Paragraphe Subsection	Description	
309(a)	Attaches de ceinture Avant essai, force pré chargée 9 N	Belt buckle Pre-Test, with Preloaded force 9 N
309(b)	Attaches de ceinture Après essai, force pré chargée 9 N	Belt buckle Post-Test, with Preloaded force 9 N
309(e)	Attaches de ceinture	Belt buckle
315(1)(a)	Intégrité de la structure	Structural integrity
315(1)(b)	Ajustements du système de retenu	Adjustments of restraint system
315(1)(c)	Accélération du thorax	Chest acceleration
315(1)(d)	Accélération de la tête	Head acceleration
315(1)(e)	Déplacement de la tête	Head excursion
315(1)(f)	Angle du dossier	Back support angle
315(1)(g)(h)	Rotation de la tête	Head rotation
315(2)	Dispositif de mise à niveau	Levelling device
100(1)	Dispositif universel d'ancrage	Universal anchorage system
100(1)	Courroie d'attache supérieure	Tether strap hook

**NSVAC 213.2 SIÈGES D'APPOINT**  
**CMVSS 213.2 BOOSTER SEAT**

Paragraphe Subsection	Description	
<b>100(1)</b>	Dispositif universel d'ancrage	Universal anchorage system
<b>100(1)</b>	Courroie d'attache supérieure	Tether strap hook
<b>407(a)</b>	Intégrité de la structure	Structural integrity
<b>407(b)</b>	Ajustements du système de retenu	Adjustments of restraint system
<b>407(c)</b>	Accélération du thorax	Chest acceleration
<b>407(d)</b>	Accélération de la tête	Head acceleration
<b>407(e)</b>	Limite de déplacement de la tête	Head excursion limit
<b>407(f)</b>	Limite de déplacement des genoux	Knee excursion limit

**NSVAC 1106 | ÉMISSION DE BRUIT**  
**CMVSS 1106 | NOISE EMISSIONS**

Paragraphe Subsection	Description	
	Complète	Complete
<b>NOTES</b>	Tous types de véhicules	All vehicle types



**NSVAC 1201 – Normes régissant les motoneiges****CMVSS 1201 – Snowmobile Standards**

Paragraphe Subsection	Description		Reference/ Référence
3.1	Vitesse constante	Constant velocity	SAE J1161
3.2	Accélération	Acceleration	SAE J192
5.1	Système de commande des gaz	Throttle control system	SAE J92
5.2.2	Bouton d'arrêt d'urgence	Emergency shutoff switch	SAE J68
5.3.1	Performance du système de frein de service	Service brake system performance	SAE J44
5.3.2	Système de commande de freinage	Brake control system	SAE J1282
7.1	Contact physique	Physical contact	SAE J2826
7.2	Écrans protecteurs et gardes	Shields and guards	SSCC/11
7.4	Protection contre la chaleur	Heat protection	SSCC/11
7.5	Mécanisme d'entraînement	Drive mechanism	SAE J1279
8.1	Éclairage	Lighting	SAE J292
9.0	Poignées de passager	Passenger handgrips	SAE J1062
10.1	Capacité de la motoneige	Snowmobile capacity	SSCC/11
10.2	Leviers et commandes	Levers and controls	SSCC/11

# MVTC Capital Investment Plan

## 2022-23 to 2026-27

Project	2022-23 (Approved)	2023-24 (Planned)	2024-25 (Planned)	2025-26 (Planned)	2026-27 (Planned)
REPAIR OF THE BRAVO TRACK	\$ 1,079,438	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
MVTC STODDARD AND WASTE OIL RESERVOIRS REPLACEMENT	\$ 479,375	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
CONSTRUCTION OF FENCE AT THE MVTC BLAINVILLE	\$ 1,925,782	\$ 1,000,000	\$ 1,000,000	\$ -	\$ -
INSTRUMENTATION FOR CRASHWORTHINESS PROGRAM	\$ 450,000	\$ -	\$ 600,000	\$ 400,000	\$ 400,000
VTS CONTROL UPGRADE	\$ 50,000	\$ -	\$ 50,000	\$ 300,000	\$ 500,000
REPAIR OF THE HOTEL TRACK AT THE MVTC	\$ 471,112	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
ISO 10844 TEST TRACK FOR NOISE	\$ -	\$ -	\$ 105,000	\$ 500,000	\$ -
UPGRADE ACCESS ROADS	\$ -	\$ 75,000	\$ 200,000	\$ 200,000	\$ 200,000
SEISMIC PROTECTION (ENVIRONMENTAL ROOMS)	\$ -	\$ 50,000	\$ 50,000	\$ -	\$ -
REPLACEMENT OF LIGHTNING SYSTEM BY LED AND REPLACEMENT OF HEATERS	\$ -	\$ -	\$ 250,000	\$ -	\$ -
VARIOUS MVTC BUILDING UPGRADES (BCR INPUT)	\$ -	\$ 150,000	\$ 150,000	\$ -	\$ -
R245FA ENVIRONMENTAL IMPACT STUDY	\$ 50,000	\$ 50,000	\$ -	\$ 2,000,000	
COMMERCIAL VEHICLE AND BUS SAFETY RESEARCH LABORATORY	\$ 1,000,000	\$ 11,000,000	\$ 15,755,200	\$ 8,000,000	\$ 3,000,000
MVTC PLANS ON AUTOCAD	\$ -	\$ 150,000	\$ -	\$ -	\$ -
REPLACEMENT OF GARAGE DOORS & DOOR SECURITY	\$ -	\$ 375,000	\$ 150,000	\$ -	\$ -
MVTC WINDOWS REPLACEMENT	\$ -	\$ 200,000	\$ 200,000	\$ -	\$ -
PAINTING MVTC BUILDINGS AND DOORS	\$ -	\$ 500,000	\$ 500,000	\$ -	\$ -
GAS DETECTION & FIRE ALARM SYSTEM	\$ -	\$ 400,000	\$ -	\$ -	\$ -
REPLACEMENT OF THE TEMPERATURE CONTROL SYSTEM IN MVTC BUILDINGS	\$ -	\$ 75,000	\$ -	\$ -	\$ -
THOR UPGRADES	\$ -	\$ -	\$ 1,200,000	\$ 1,200,000	\$ 300,000
SIDE IMPACT ATD'S (CRASH TEST DUMMIES) AND UPGRADES	\$ -	\$ -	\$ 300,000	\$ 300,000	\$ 300,000
ALPHA TRACK REPAVING	\$ -	\$ -	\$ 300,000	\$ 3,300,000	\$ -
CARPORT CLOSURE AND INSULATION	\$ -	\$ -	\$ 50,000	\$ -	\$ -
MVTC SPECIALIZED VEHICLES REPLACEMENT	\$ -	\$ -	\$ 836,497	\$ 250,000	\$ 280,000
INSTALLATION OF A FUME EXTRACTOR FOR THE SLED	\$ -	\$ -	\$ 20,000	\$ -	\$ -
EMERGENCY POWER SUPPLY OF THE MVTC BUILDINGS	\$ -	\$ -	\$ 50,000	\$ -	\$ -
TEST EQUIPMENT & INSTRUMENTATION FOR ALTERNATE FUEL VEHICLE	\$ -	\$ -	\$ 100,000	\$ 100,000	\$ 100,000
REPAINTING ENVIRONMENTAL CHAMBER STRUCTURE	\$ -	\$ -	\$ 75,000	\$ -	\$ -
REPLACE CARPET & REPAINT WALLS OF THE ADMINISTRATION BUILDING	\$ -	\$ -	\$ 50,000	\$ -	\$ -
ELECTRICAL POWER AROUND THE TRACK	\$ -	\$ -	\$ 200,000	\$ 1,754,448	\$ -

ANTHROPOMORPHIC TEST DEVICE THOR FEMALE	\$ -	\$ -	\$ 1,200,000	\$ -	\$ -
PROTOTYPE CHILD DUMMY ACQUISITION	\$ -	\$ -	\$ 700,000	\$ -	\$ 1,000,000
CAMERAS & LIGHTING	\$ -	\$ -	\$ 600,000	\$ 600,000	\$ 600,000
CONSTRUCTION OF AN URBAN INTERSECTION	\$ -	\$ -	\$ 1,500,000	\$ -	\$ -
PLUMBING SYSTEM REPLACEMENT	\$ -	\$ -	\$ 500,000	\$ -	\$ -
PEDESTRIAN LAB UPGRADE	\$ -	\$ -	\$ 600,000	\$ 600,000	\$ 600,000
SYSTEM FOR CAPTURING GPS SIGNAL IN A BUILDING	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 700,000	\$ 700,000
H2 STATION	\$ 250,000	\$ -	\$ 3,000,000	\$ 300,000	\$ -
DYNAMOMETERS	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 2,000,000
	<b>\$ 5,755,707</b>	<b>\$ 14,025,000</b>	<b>\$ 30,291,697</b>	<b>\$ 20,504,448</b>	<b>\$ 9,980,000</b>